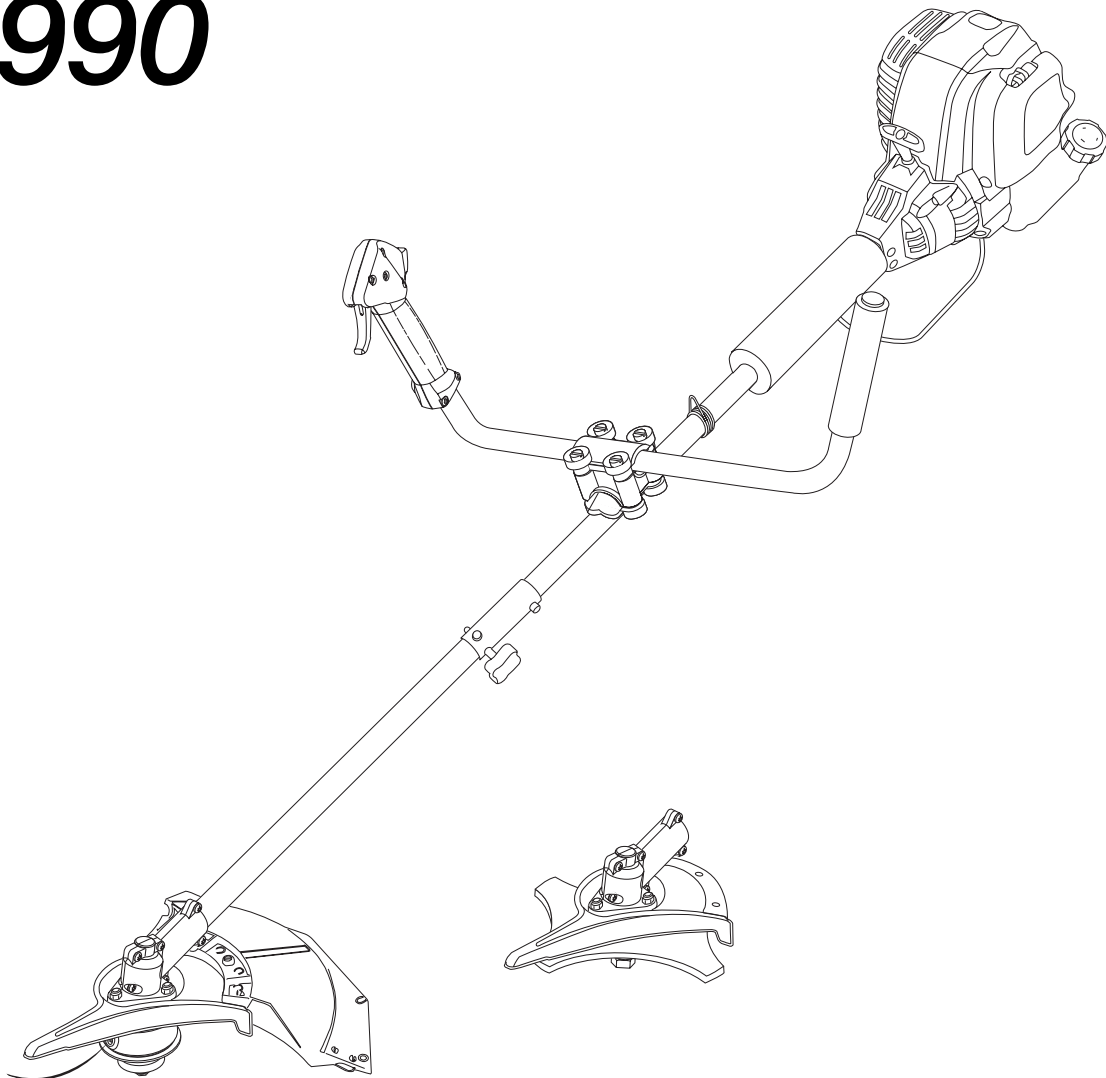


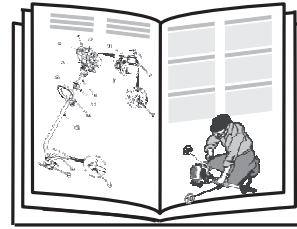
# 990



I06  
FORM NO. 769-02476

# A





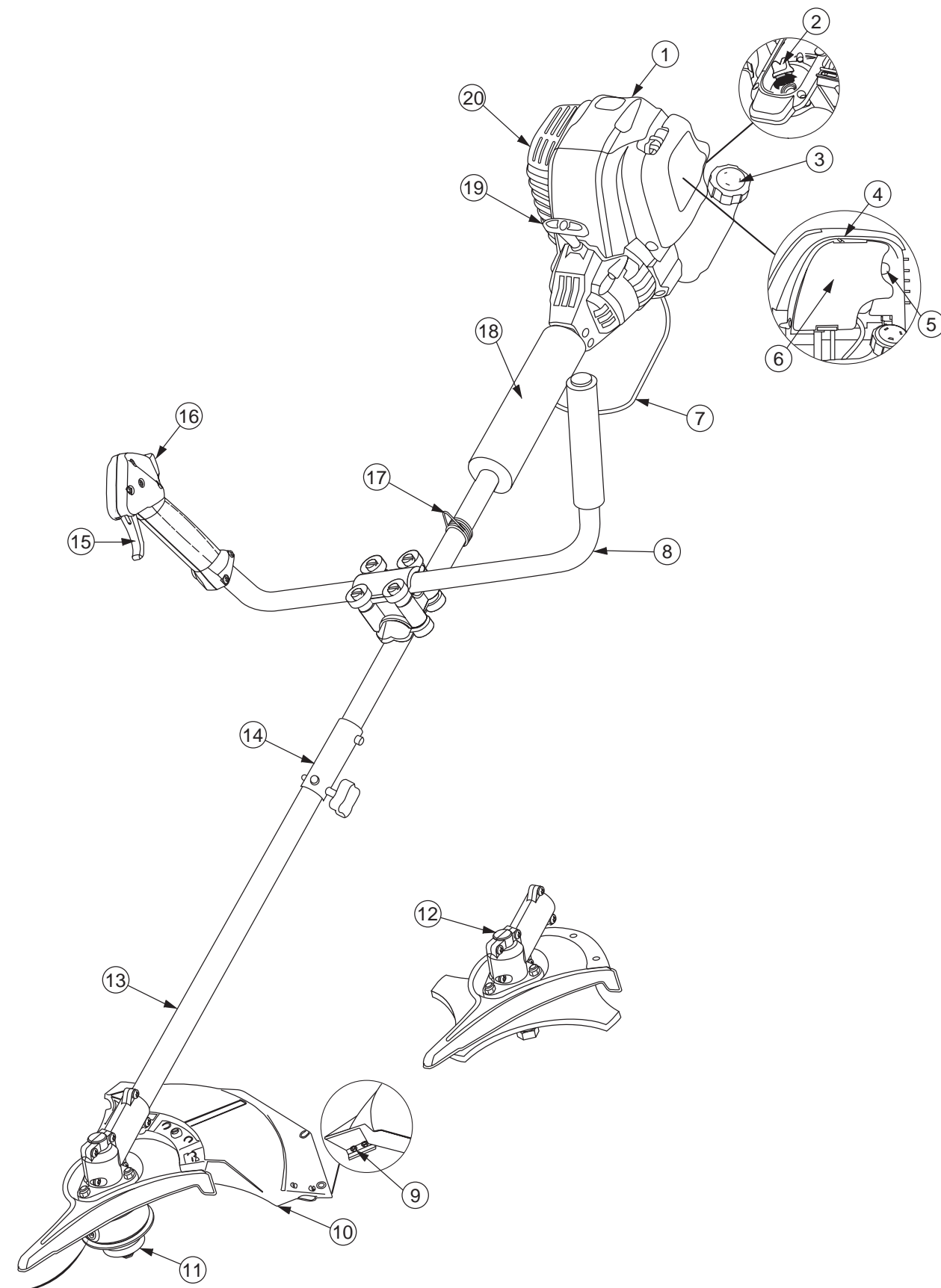
English		
Français		
Deutsch		
Italiano		
Português		
Español		
Nederlands		
Ελληνικά		

en  
fr  
de  
it

GET TO KNOW YOUR APPLIANCE  
PRÉSENTATION DE VOTRE APPAREIL  
LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN  
CONOSCERE L'APPARECCHIO

pt  
es  
nl  
el

CONHEÇA O SEU APARELHO  
CONOZCA SU EQUIPO  
LEER HET APPARAAT KENNEN  
ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΑΣ



## Description of the parts

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Spark plug                | 11. Line coil                |
| 2. Oil plug                  | 12. Cutting blade with cover |
| 3. Tank cap                  | 13. Shaft                    |
| 4. Choke lever               | 14. EZ link                  |
| 5. Intake pump/primer        | 15. Throttle                 |
| 6. Air filter cover          | 16. Ignition switch          |
| 7. Foot support              | 17. Shoulder belt holder     |
| 8. Handle bar                | 18. Shaft handle             |
| 9. Line cutting blade        | 19. Starter handle           |
| 10. Cutting attachment cover | 20. Exhaust                  |

## Description des pièces

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Bougie                                  | 11. Bobine de fil              |
| 2. Bouchon du carter d'huile               | 12. Lame de coupe              |
| 3. Bouchon du réservoir                    | avec couvercle                 |
| 4. Manette de starter                      | 13. Arbre                      |
| 5. Pompe d'amorçage /<br>Bouton d'amorçage | 14. Embrayage EZ               |
| 6. Couvercle du filtre à air               | 15. Manette des gaz            |
| 7. Boucle d'appui                          | 16. Interrupteur d'allumage    |
| 8. Guidon                                  | 17. Fixation de la bandoulière |
| 9. Lame coupe-fil                          | 18. Poignée sur arbre          |
| 10. Couvercle de l'accessoire<br>de coupe  | 19. Poignée sur arbre          |
|  | 20. Pot d'échappement          |

## Beschreibung der Teile

- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Zündkerze                     | 11. Fadenspule              |
| 2. Överschlussstopfen            | 12. Schneidklinge mit       |
| 3. Tankdeckel                    | Abdeckung                   |
| 4. Chokehebel                    | 13. Schaft                  |
| 5. Ansaugpumpe/Primer            | 14. EZ-Link                 |
| 6. Luftfilterabdeckung           | 15. Gashebel                |
| 7. Fussstütze                    | 16. Zündschalter            |
| 8. Griffstange                   | 17. Schulterriemenhalterung |
| 9. Fadenschneidklinge            | 18. Schaftgriff             |
| 10. Schneidaufsatz-<br>abdeckung | 19. Startergriff            |
|                                  | 20. Auspuff                 |

## Descrizione delle parti

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Candela di accensione                  | 11. Bobina a fili di nylon       |
| 2. Tappo di chiusura olio                 | 12. Lama di taglio con coperchio |
| 3. Tappo del serbatoio                    | 13. Asta                         |
| 4. Leva dello starter                     | 14. Giunto EZ-Link               |
| 5. Pompa di aspirazione/<br>iniettore     | 15. Leva dell'acceleratore       |
| 6. Coperchio del filtro aria              | 16. Interruttore di accensione   |
| 7. Staffa di appoggio                     | 17. Fissaggio della tracolla     |
| 8. Manubrio                               | 18. Maniglia sull'asta           |
| 9. Lama per taglio fili                   | 19. Maniglia di avviamento       |
| 10. Copertura attrezzo<br>a fili di nylon | 20. Marmitta                     |

## Descrição das peças

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Vela de ignição                     | 11. Bobina do fio          |
| 2. Tampão do óleo                      | 12. Lâmina de corte        |
| 3. Tampa do depósito                   | com cobertura              |
| 4. Alavanca do acelerador              | 13. Lança                  |
| 5. Bomba de aspiração/Primer           | 14. EZ-Link                |
| 6. Cobertura do filtro de ar           | 15. Alavanca de aceleração |
| 7. Apoio do pé                         | 16. Interruptor de ignição |
| 8. Barra do punho                      | 17. Dispositivo de fixação |
| 9. Lâmina de corte do fio              | da correia de ombro        |
| 10. Cobertura do adaptador<br>de corte | 18. Punho da lança         |
|  | 19. Punho de ignição       |
|  | 20. Escape                 |

## Descripción de las partes

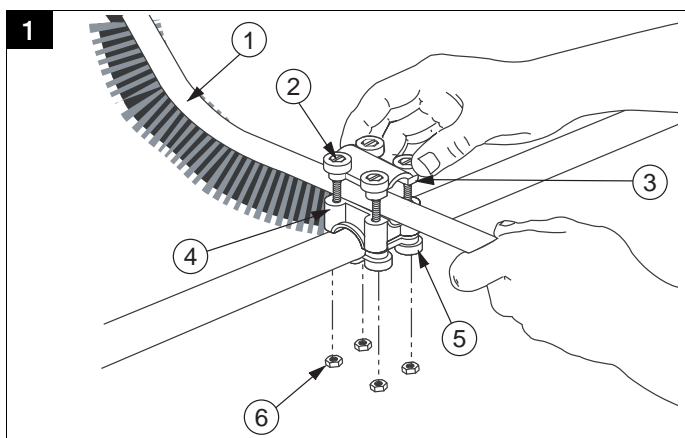
- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Bujía                                | 11. Bobina para el hilo     |
| 2. Tapón de cierre del aceite           | 12. Cuchilla de corte       |
| 3. Tapa del tanque                      | con cobertura               |
| 4. Palanca del cebador                  | 13. Mango                   |
| 5. Bomba de aspiración/primer           | 14. EZ-Link                 |
| 6. Cobertura del filtro de aire         | 15. Palanca del acelerador  |
| 7. Pié de apoyo                         | 16. Conmutador de encendido |
| 8. Barra con empuñadura                 | 17. Soporte para la correa  |
| 9. Cuchilla de corte para el hilo       | para colgar del hombro      |
| 10. Cobertura del accesorio<br>de corte | 18. Empuñadura del mango    |
|   | 19. Manija del arrancador   |
|   | 20. Escape                  |

## Beschrijving van de delen

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Bougie                   | 11. Draadspool               |
| 2. Olieafsluitdop           | 12. Snijmes met afdekking    |
| 3. Tankdop                  | 13. Schacht                  |
| 4. Chokehendel              | 14. EZ-koppeling             |
| 5. Aanzuigpomp/primer       | 15. Gashendel                |
| 6. Luchtfilterafdekking     | 16. Ontstekingschakelaar     |
| 7. Voetsteunen              | 17. Houder voor schouderriem |
| 8. Greepstang               | 18. Schakelgreep             |
| 9. Draadsnijmes             | 19. Startergreep             |
| 10. Afdekking snijopzetstuk | 20. Uitlaat                  |

## Περιγραφή των μερών

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Μπουζί                                 | 11. Καρούλι πετονιάς        |
| 2. Τάπα δοχείου λαδιού                    | 12. Λεπίδα κοπής με κάλυμμα |
| 3. Καπάκι ρεζερβουάρ                      | 13. Στέλεχος                |
| 4. Μοχλός Choke                           | 14. Σύνδεση EZ              |
| 5. Αντλία αναρρόφησης/<br>Διασκορπιστήρας | 15. Σκανδάλη γκαζιού        |
| 6. Κάλυμμα του φίλτρου αέρα               | 16. Διακόπτης ανάφλεξης     |
| 7. Στήριγμα ποδιού                        | 17. Λουρί ώμου              |
| 8. Ράβδος-Λαβή                            | 18. Λαβή στελέχους          |
| 9. Λεπίδα κοπής πετονιάς                  | 19. Λαβή μίζας              |
| 10. Κάλυμμα επιθέματος κοπής              | 20. Εξάτμιση                |



### Description of the parts – Figs. 1–5

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 1. Handle bar   | 5. Lower clamp        |
| 2. Screw        | 6. Nut                |
| 3. Upper clamp  | 7. Quick-release lock |
| 4. Middle clamp |                       |

### Description des pièces – Fig. 1–5

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Guidon           | 5. Bride inférieure |
| 2. Vis              | 6. Écrou            |
| 3. Bride supérieure | 7. Fermeture rapide |
| 4. Bride médiane    |                     |

### Beschreibung der Teile – Abb. 1–5

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 1. Griffstange     | 5. Untere Klemme     |
| 2. Schraube        | 6. Mutter            |
| 3. Obere Klemme    | 7. Schnellverschluss |
| 4. Mittlere Klemme |                      |

### Descrizione delle parti – Fig. 1–5

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Manubrio            | 5. Morsetto inferiore |
| 2. Vite                | 6. Dado               |
| 3. Morsetto superiore  | 7. Arresto rapido     |
| 4. Morsetto intermedio |                       |

### Descrição das peças – Fig. 1–5

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Barra de retenção   | 5. Braçadeira inferior |
| 2. Parafuso            | 6. Porca               |
| 3. Braçadeira superior | 7. Fecho rápido        |
| 4. Braçadeira média    |                        |

### Descripción de las partes – Figuras 1 a 5

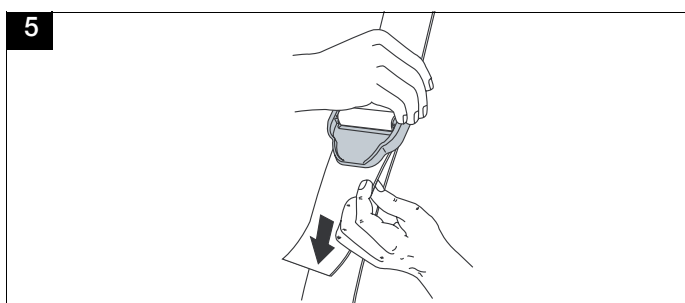
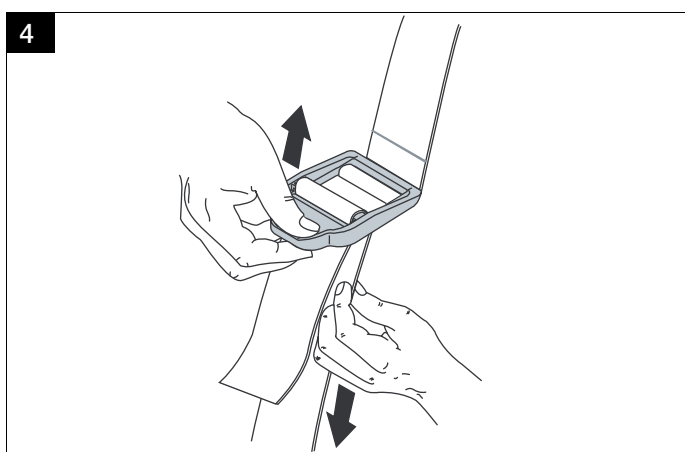
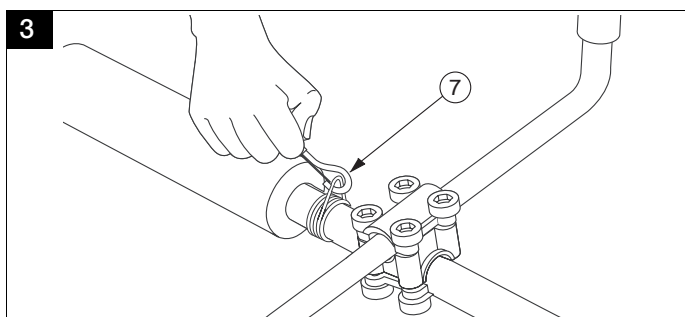
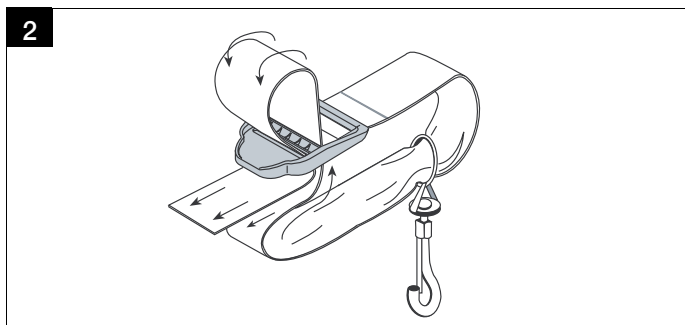
- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. Barra manija   | 5. Grapa inferior |
| 2. Tornillo       | 6. Tuerca         |
| 3. Grapa superior | 7. Cierre rápido  |
| 4. Grapa central  |                   |

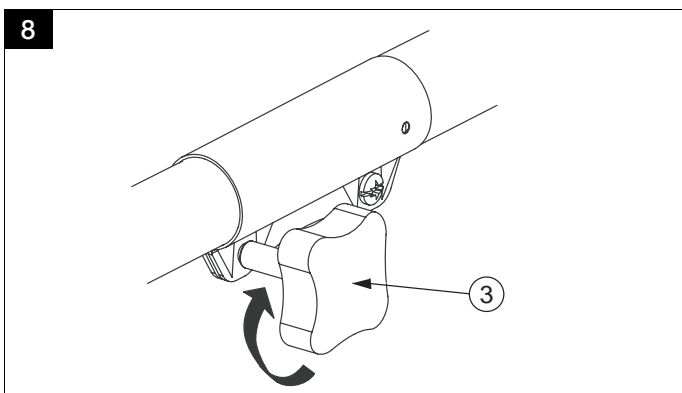
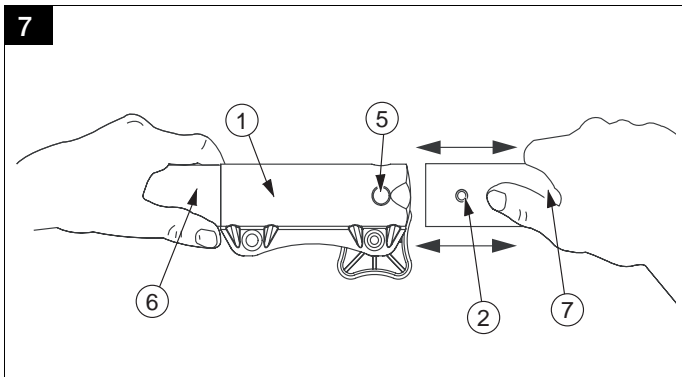
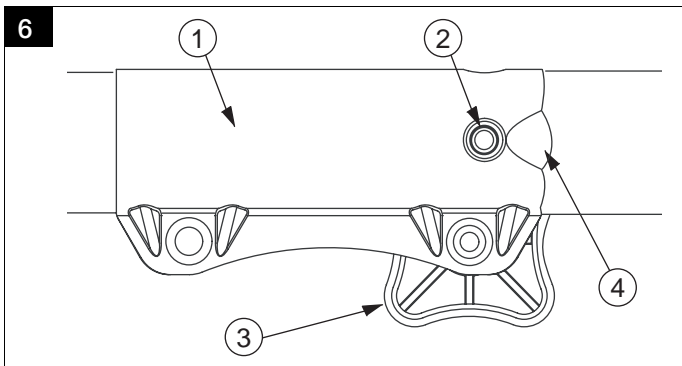
### Beschrijving van de onderdelen, afb. 1–5

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1. Greepstang     | 5. Onderste klem |
| 2. Schroef        | 6. Moer          |
| 3. Bovenste klem  | 7. Snelsluiting  |
| 4. Middelste klem |                  |

### Περιγραφή των μερών – Εικ. 1–5

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. Κοντάρι λαβής | 5. Κάτω κλέμα  |
| 2. Βίδα          | 6. Παξιμάδι    |
| 3. Πάνω κλέμα    | 7. Ταχυκλείθρο |
| 4. Μεσαία κλέμα  |                |





**Depending on the model –  
Description of the parts – Figs. 6–8**

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 1. EZ-Link™       | 5. Main hole        |
| 2. Release button | 6. Upper shaft tube |
| 3. Button         | 7. Lower shaft tube |
| 4. Guide groove   |                     |

**Selon le modèle –  
Description des pièces – Fig. 6–8**

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Lien EZ™                | 4. Rainure de guidage     |
| 2. Bouton de déclenchement | 5. Trou principal         |
| 3. Bouton                  | 6. Tube d'arbre supérieur |
|                            | 7. Tube d'arbre inférieur |

**Je nach Ausführung –  
Beschreibung der Teile – Abb. 6–8**

- |                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| 1. EZ-Link™      | 5. Hauptloch          |
| 2. Auslöseknopf  | 6. oberes Wellenrohr  |
| 3. Knopf         | 7. unteres Wellenrohr |
| 4. Führungsrille |                       |

**A seconda della versione –  
Descrizione delle parti – Fig. 6–8**

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Giunto EZ-Link™     | 5. Foro principale            |
| 2. Pulsante di sgancio | 6. Tubo dell'albero superiore |
| 3. Manopola            | 7. Tubo dell'albero inferiore |
| 4. Gola di guida       |                               |

**De acordo com o modelo –  
Descrição das peças – Fig. 6–8**

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. EZ-link™              | 5. Furo principal         |
| 2. Botão de accionamento | 6. Tubo ondulado superior |
| 3. Botão                 | 7. Tubo ondulado inferior |
| 4. Fenda de guia         |                           |

**Según la versión –  
Descripción de las partes – Figuras 6 a 8**

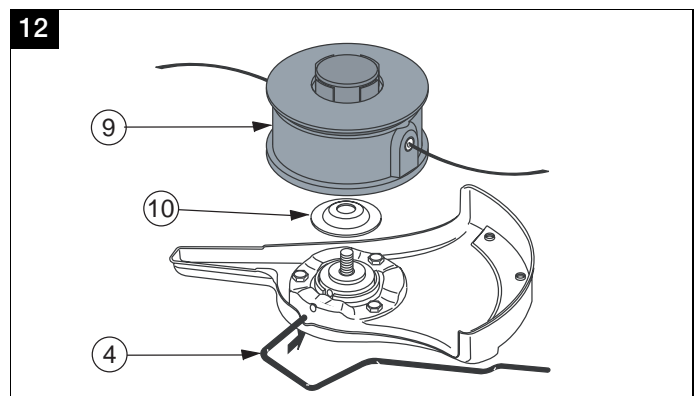
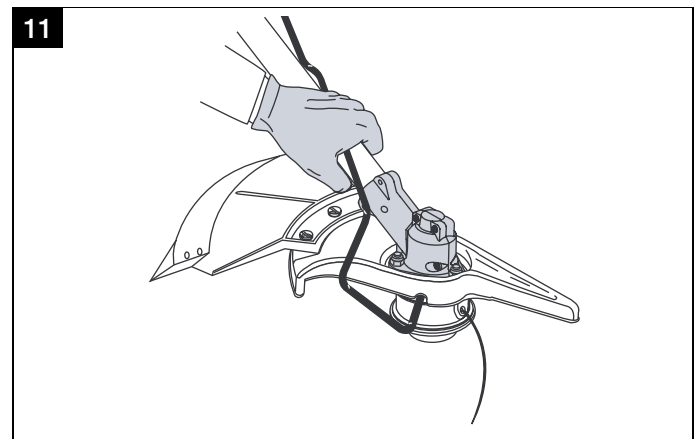
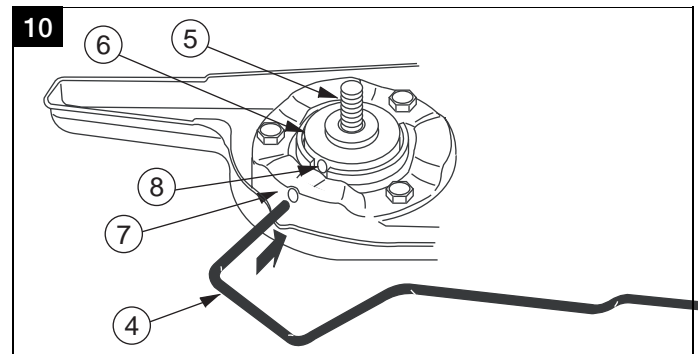
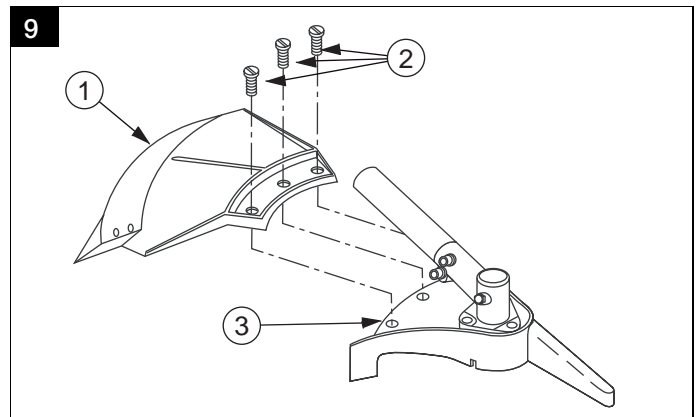
- |                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Link EZ™       | 5. Orificio principal    |
| 2. Botón de traba | 6. Tubo superior del eje |
| 3. Botón          | 7. Tubo inferior de eje  |
| 4. Ranura guía    |                          |

**Afhankelijk van de uitvoering  
Beschrijving van de onderdelen, afb. 6–8**

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. EZ-koppeling    | 5. Hoofdgat        |
| 2. Activeringsknop | 6. Bovenste asbuis |
| 3. Knop            | 7. Onderste asbuis |
| 4. Geleidingsgroef |                    |

**Ανάλογα με την παραλλαγή –  
Περιγραφή των μερών – Εικ. 6–8**

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. EZ-Linkô             | 5. Κύρια οπή                 |
| 2. Κουμπί ενεργοποίησης | 6. Επάνω κυματοειδής σωλήνας |
| 3. Κουμπί               | 7. Κάτω κυματοειδής σωλήνας  |
| 4. Αυλάκι οδήγησης      |                              |





### Description of the parts – Figs. 9–12

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Cutting attachment plate | 6. Drive shaft housing |
| 2. Screws                   | 7. Safety bar slot     |
| 3. Guard attachment         | 8. Shaft bush hole     |
| 4. Safety bar               | 9. Cutting attachment  |
| 5. Drive shaft              | 10. Cutting holder     |

### Description des pièces – Fig. 9–12

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Tôle de protection de l'accessoire de coupe | 6. Carter de l'arbre d'entraînement   |
| 2. Vis   | 7. Fente pour tringle de sécurisation |
| 3. Fixation de la tôle de protection           | 8. Trou pour douille d'arbre          |
| 4. Tringle de sécurisation                     | 9. Accessoire de coupe                |
| 5. Arbre d'entraînement                        | 10. Fixation de coupe                 |

### Beschreibung der Teile – Abb. 9–12

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Schneidaufsatz-schutzblech | 6. Antriebswellengehäuse    |
| 2. Schrauben                  | 7. Sicherungsstangenschlitz |
| 3. Schutzblechbefestigung     | 8. Wellenbuchsenloch        |
| 4. Sicherungsstange           | 9. Schneidaufsatz           |
| 5. Antriebswelle              | 10. Schneidhalterung        |

### Descrizione delle parti– Fig. 9–12

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Lamiera di protezione dell'attrezzo a fili di nylon | 7. Fessura dell'asta di sicurezza     |
| 2. Viti  | 8. Foro nella bussola dell'albero     |
| 3. Fissaggio della lamiera di protezione               | 9. Attrezzo di taglio a fili di nylon |
| 4. Asta di sicurezza                                   | 10. Fissaggio lama di taglio          |
| 5. Albero motore                                       |                                       |
| 6. Alloggiamento dell'albero motore                    |                                       |

### Descrição das peças – Fig. 9–12

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Chapa de protecção do adaptador de corte | 6. Caixa do veio de accionamento    |
| 2. Parafusos                                | 7. Ranhura da barra de segurança    |
| 3. Fixação da chapa de protecção            | 8. Furo da bucha do veio            |
| 4. Barra de segurança                       | 9. Adaptador de corte               |
| 5. Veio de accionamento                     | 10. Dispositivo de fixação do corte |

### Descripción de las partes – Figuras 9 a 12

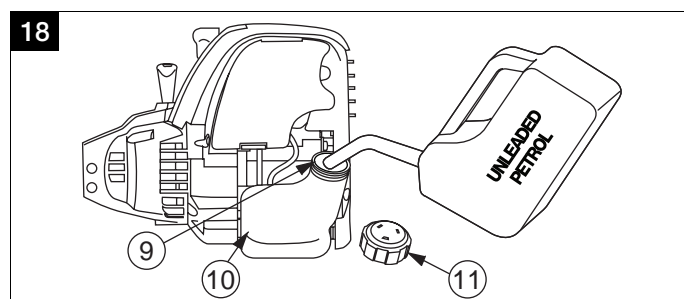
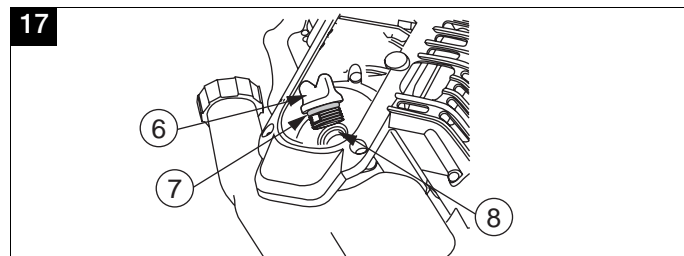
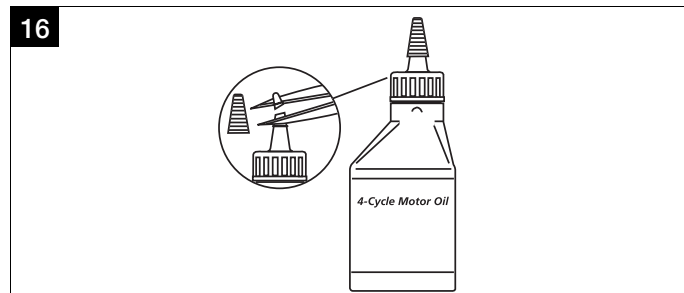
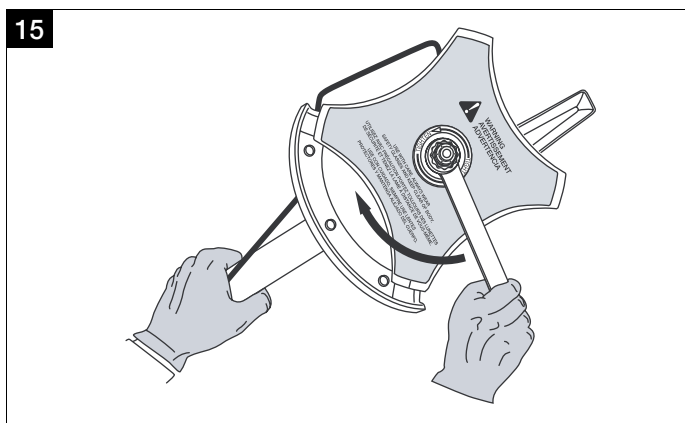
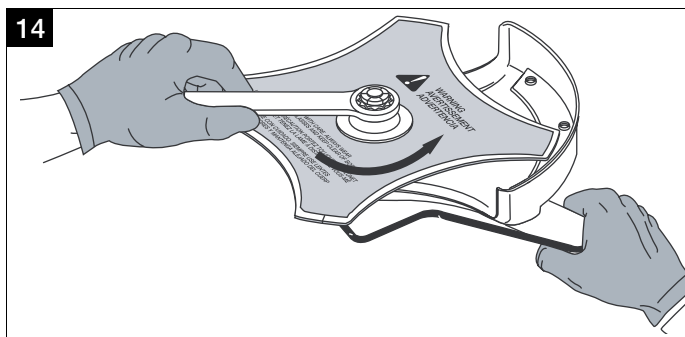
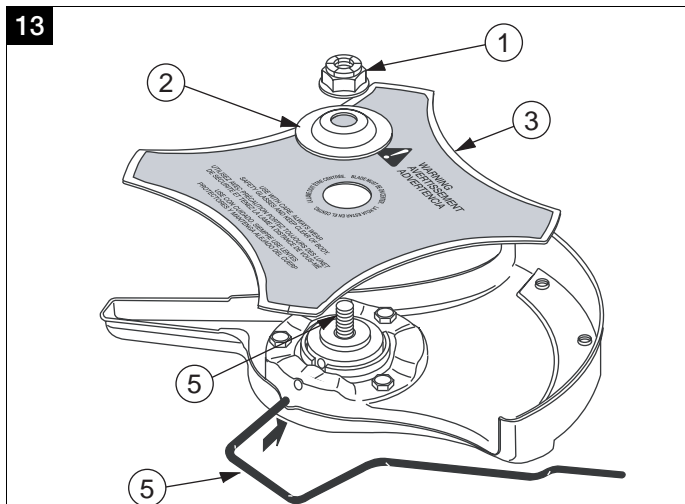
- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Chapa de cobertura del cabezal de corte | 6. Carcasa del eje motriz            |
| 2. Tornillos                               | 7. Ranura para la barra de seguridad |
| 3. Sujeción de la chapa de protección      | 8. Orificio buje para el eje         |
| 4. Barra de seguridad                      | 9. Cabezal de corte                  |
| 5. Eje motriz                              | 10. Soporte de corte                 |

### Beschrijving van de onderdelen, afb. 9–12

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Beschermplaat snijkop     | 6. Behuizing aandrijfas |
| 2. Schroeven                 | 7. Sleuf borgstang      |
| 3. Bevestiging beschermplaat | 8. Asbusgat             |
| 4. Borgstang                 | 9. Snijkop              |
| 5. Aandrijfas                | 10. Snijhouder          |

### Περιγραφή των μερών – Εικ. 9–12

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Προφυλακτήρας επιθέματος κοπής | 6. Περίβλημα άξονα κίνησης |
| 2. Βίδες                          | 7. Σχισμή ράβδου ασφάλισης |
| 3. Στερέωση προφυλακτήρα          | 8. Οπή υποδοχής άξονα      |
| 4. Ράβδος ασφάλισης               | 9. Επίθεμα κοπής           |
| 5. Άξονας κίνησης                 | 10. Συγκράτηση κοπής       |



### Description of the parts – Figs. 13–18

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1. Nut                 | 7. O-ring            |
| 2. Cutting holder      | 8. Inlet nozzle      |
| 3. Cutting blade       | 9. Tank inlet nozzle |
| 4. Safety bar          | 10. Petrol tank      |
| 5. Drive shaft housing | 11. Tank cap         |
| 6. Oil plug            |                      |

### Description des pièces – Fig. 13–18

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Écrou                            | 7. Joint torique                          |
| 2. Fixation de coupe                | 8. Orifice de remplissage                 |
| 3. Lame de coupe                    | 9. Orifice de remplissage<br>du réservoir |
| 4. Tringle de sécurisation          | 10. Réservoir d'essence                   |
| 5. Carter d'arbre<br>d'entraînement | 11. Bouchon du réservoir                  |
| 6. Bouchon du carter d'huile        |   |

### Beschreibung der Teile – Abb. 13–18

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Mutter                | 7. O-Ring             |
| 2. Schneidhalterung      | 8. Einfüllstutzen     |
| 3. Schneidklinge         | 9. Tankeinfüllstutzen |
| 4. Sicherungsstange      | 10. Benzintank        |
| 5. Antriebswellengehäuse | 11. Tankdeckel        |
| 6. Ölverschlusstopfen    |                       |

### Descrizione delle parti – Fig. 13–18

- |  |  |
|--|--|
| 1. Dado                                | 7. O-ring                                  |
| 2. Fissaggio lama di taglio            | 8. Bocchettone di riempimento              |
| 3. Lama di taglio                      | 9. Bocchettone<br>di riempimento serbatoio |
| 4. Asta di sicurezza                   | 10. Serbatoio benzina                      |
| 5. Alloggiamento<br>dell'albero motore | 11. Tappo del serbatoio                    |
| 6. Tappo di chiusura olio              |  |

### Descrição das peças – Fig. 13–18

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Porca                              | 7. O-Ring (Anel em O)                 |
| 2. Dispositivo de fixação<br>do corte | 8. Bocal de enchimento                |
| 3. Lâmina de corte                    | 9. Bocal de enchimento<br>do depósito |
| 4. Barra de segurança                 | 10. Depósito de combustível           |
| 5. Caixa do eixo do motor             | 11. Tampa do depósito                 |
| 6. Tampão do óleo                     |                                       |

### Descripción de las partes – Figuras 13 a 18

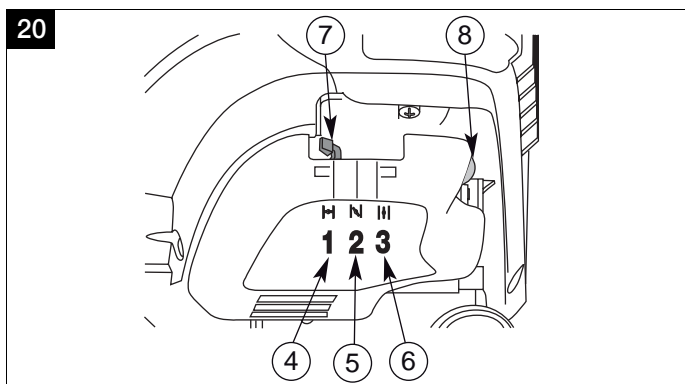
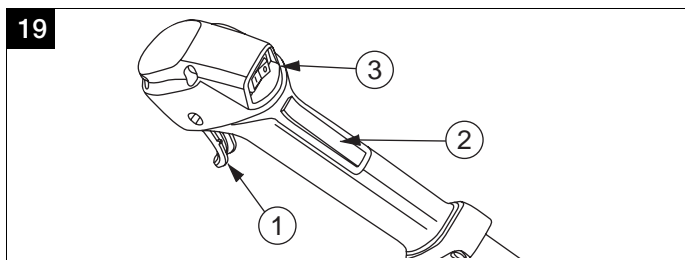
- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tuerca                            | 7. O-ring                   |
| 2. Soporte de corte                  | 8. Tubo de carga            |
| 3. Cuchilla de corte                 | 9. Tubo de carga del tanque |
| 4. Barra de seguridad                | 10. Tanque de gasolina      |
| 5. Carcasa del eje motriz            | 11. Tapa del tanque         |
| 6. Tapón de cierre<br>para el aceite |                             |

### Beschrijving van de onderdelen, afb. 13–18

- |                  |                        |
|------------------|------------------------|
| 1. Moer          | 7. O-ring              |
| 2. Snijhouder    | 8. Vulaansluitstuk     |
| 3. Snijmes       | 9. Tankvulaansluitstuk |
| 4. Borgstang     | 10. Benzinetank        |
| 5. Aandrijfshuis | 11. Tankdop            |
| 6. Oliesluitdop  |                        |

### Περιγραφή των μερών – Εικ. 13–18

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Παξιμάδι                | 7. Λαστιχάκι                      |
| 2. Συγκράτηση κοπής        | 8. Στόμιο πλήρωσης                |
| 3. Λεπίδα κοπής            | 9. Στόμιο συμπλήρωσης<br>καυσίμων |
| 4. Ράβδος ασφάλισης        | 10. Ρεζερβουάρ                    |
| 5. Περίβλημα άξονα κίνησης | 11. Καπάκι ρεζερβουάρ             |
| 6. Τάπα του δοχείου λαδιού |                                   |



**Description of the parts – Figs. 19–21**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Throttle                             | 6. Operating position (3) |
| 2. Throttle lock                        | 7. Choke lever            |
| 3. Ignition switch                      | 8. Intake pump            |
| 4. Full choke position (1)              | 9. Starter rope           |
| 5. Half choke intermediate position (2) | 10. Foot support          |

**Description des pièces – Fig. 19–21**

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. Manette des gaz                    | 6. Position de service (3) |
| 2. Cran d'arrêt de la manette des gaz | 7. Manette de starter      |
| 3. Interrupteur d'allumage            | 8. Pompe d'aspiration      |
| 4. Starter en position (1)            | 9. Cordon du lanceur       |
| 5. Starter en position médiane (2)    | 10. Boucle d'appui         |

**Beschreibung der Teile – Abb. 19–21**

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Gashebel                         | 6. Betriebsposition (3) |
| 2. Gashebelsperre                   | 7. Chokehebel           |
| 3. Zündschalter                     | 8. Ansaugpumpe          |
| 4. volle Chokeposition (1)          | 9. Starterseil          |
| 5. halbe Choke Zwischenposition (2) | 10. Fußstütze           |

**Descrizione delle parti – Fig. 19–21**

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Leva acceleratore                                    | 6. Posizione di funzionamento (3) |
| 2. Blocco leva acceleratore                             | 7. Levetta della farfalla aria    |
| 3. Interruttore di accensione                           | 8. Pompa di aspirazione           |
| 4. Farfalla aria tutta aperta (1)                       | 9. Fune di avviamento             |
| 5. Farfalla aria aperta a metà posizione intermedia (2) | 10. Staffa di appoggio            |

**Descrição das peças – Fig. 19–21**

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Alavanca de aceleração                  | 6. Posição de funcionamento (3) |
| 2. Bloqueio da alavanca de aceleração      | 7. Alavanca do estrangulador    |
| 3. Interruptor de ignição                  | 8. Bomba de aspiração           |
| 4. Posição do estrangulador fechado (1)    | 9. Cabo de arranque             |
| 5. Posição intermédia do estrangulador (2) | 10. Apoio do pé                 |

**Descripción de las partes – Figuras 19 a 21**

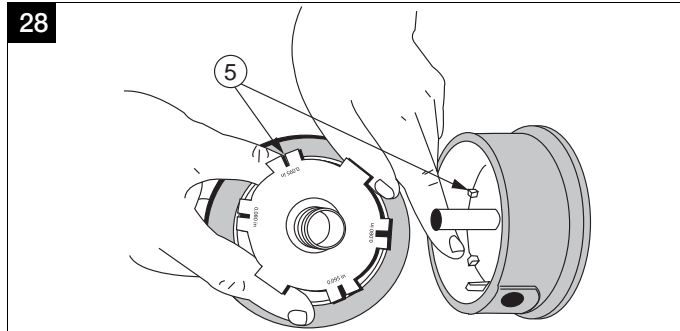
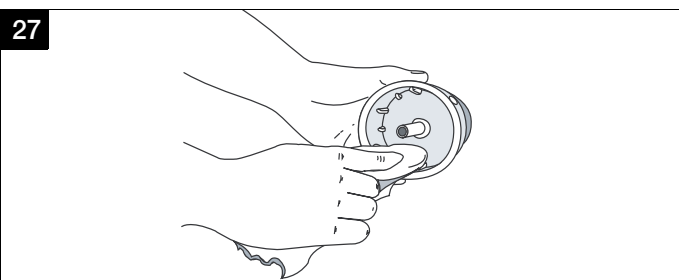
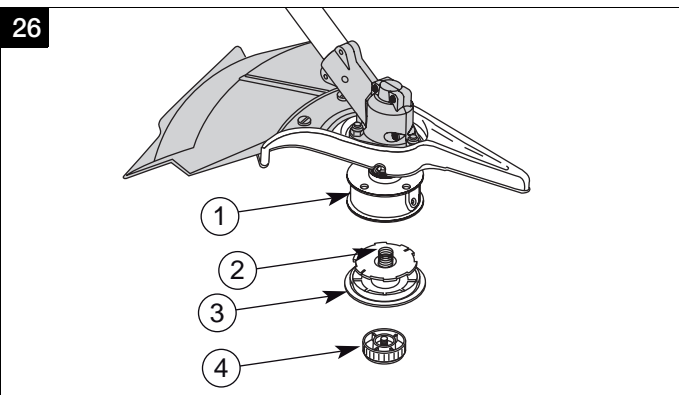
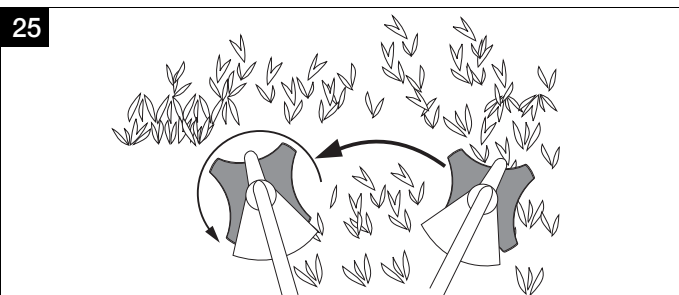
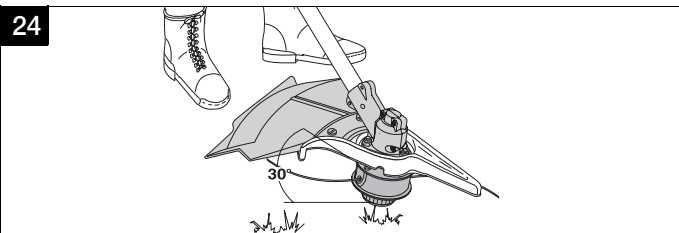
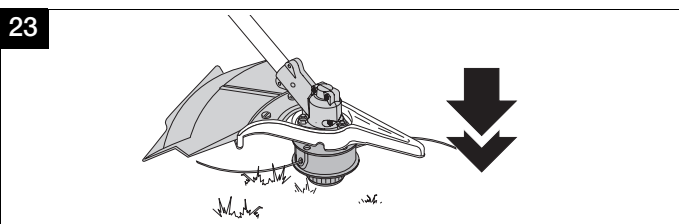
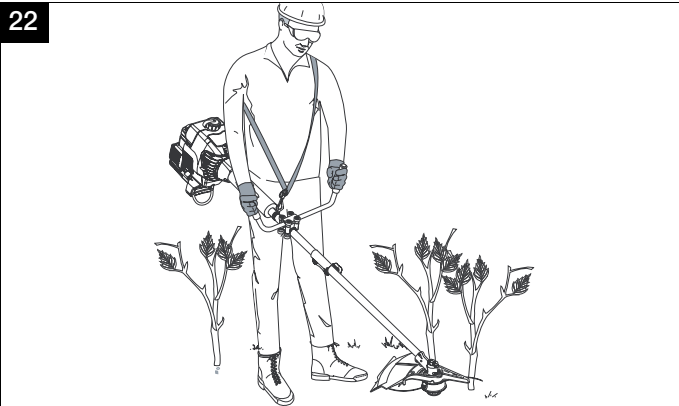
- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Palanca del acelerador               | 6. Posición de funcionamiento (3) |
| 2. Bloqueo de acelerador                | 7. Palanca del cebador            |
| 3. Llave de encendido                   | 8. Bomba de aspiración            |
| 4. Posición máxima para el cebador (1)  | 9. Cuerda de arranque             |
| 5. Posición central para el cebador (2) | 10. Apoyo                         |

**Beschrijving van de onderdelen, afb. 19–21**

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gashendel                      | 6. Positie tijdens bedrijf (3) |
| 2. Gashendelblokkering            | 7. Chokehendel                 |
| 3. Ontstekingschakelaar           | 8. Aanzuigpomp                 |
| 4. Positie volledige choke (1)    | 9. Starterkoord                |
| 5. Halve choke, tussenpositie (2) | 10. Voetsteun                  |

**Περιγραφή των μερών – Εικ. 19–21**

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Σκανδάλη γκαζιού              | 6. Θέση λειτουργίας (3) |
| 2. Ασφάλιση σκανδάλης γκαζιού    | 7. Μοχλός Choke         |
| 3. Διακόπτης ανάφλεξης           | 8. Αντλία αναρρόφησης   |
| 4. πλήρης θέση Choke (1)         | 9. Σκοινί μίζας         |
| 5. μισό Choke Ενδιάμεση θέση (2) | 10. Στήριγμα ποδιού     |



### Description of the parts – Figs. 26–28

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Coil housing | 4. Bump knob     |
| 2. Spring       | 5. Meshing teeth |
| 3. Coil         |                  |

### Description des pièces – Fig. 26–28

- |                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Carter de bobine | 4. Bouton actionné par le sol |
| 2. Ressort          | 5. Dents d'engochage          |
| 3. Bobine           |                               |

### Beschreibung der Teile – Abb. 26–28

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1. Spulengehäuse | 4. Auftippknopf |
| 2. Feder         | 5. Einrastzähne |
| 3. Spule         |                 |

### Descrizione delle parti – Fig. 26–28

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Capsula portabobina | 4. Pulsante a percussione |
| 2. Molla               | 5. Denti di arresto       |
| 3. Bobina              |                           |

### Descrição das peças – Fig. 26–28

- |                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Caixa da bobina | 4. Tampa de bloqueio do fio da bobina |
| 2. Mola            | 5. Dentes de engate                   |
| 3. Bobina          |                                       |

### Descripción de las partes – Figuras 26 a 28

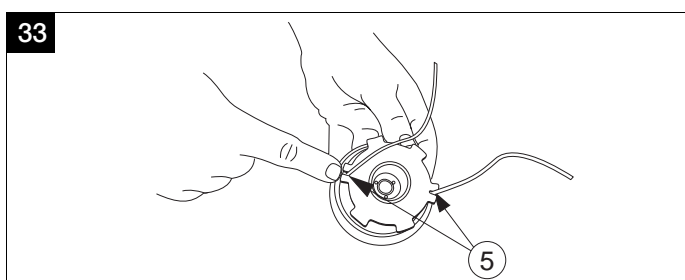
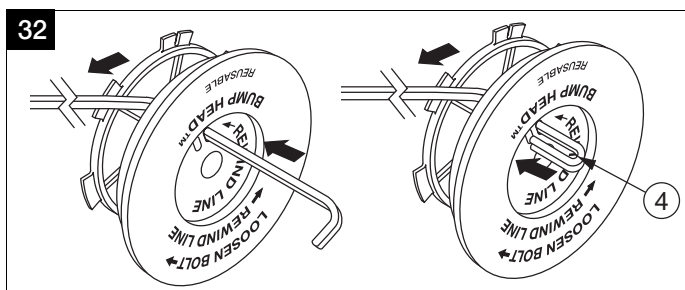
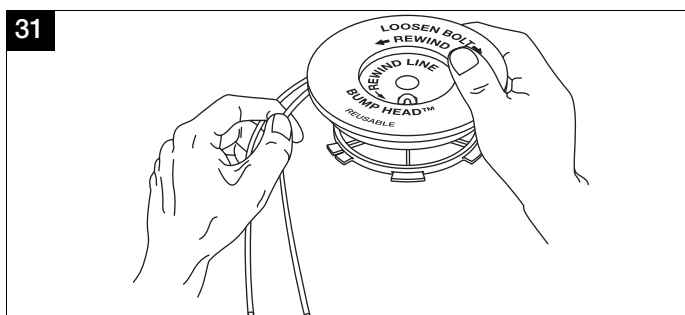
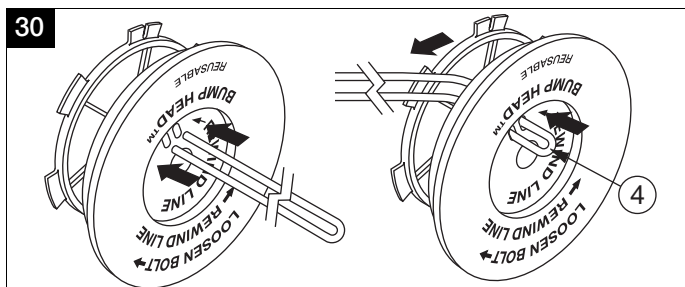
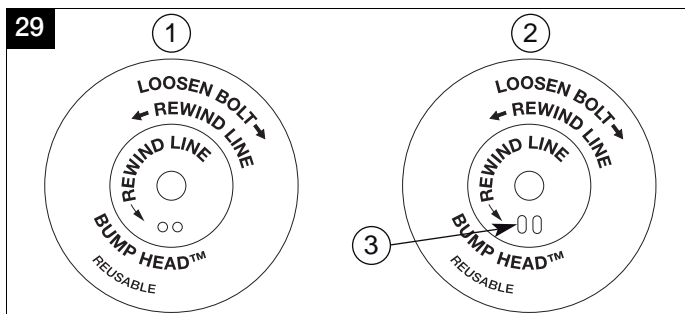
- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Carcasa para la bobina | 4. Botón de cierre  |
| 2. Muelle                 | 5. Dientes de traba |
| 3. Bobina                 |                     |

### Beschrijving van de onderdelen, afb. 26–28

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1. Spoelbehuizing | 4. Aantipknop    |
| 2. Veer           | 5. Vastklikanden |
| 3. Spoel          |                  |

### Περιγραφή των μερών – Εικ. 26–28

- |                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Περιβλήμα καρουλιού πετονιάς | 3. Καρούλι πετονιάς     |
| 2. Ελατήριο                     | 4. Κουμπί αφής          |
|                                 | 5. Δοντάκια κουμπώματος |



## Description of the parts – Figs. 29–33

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Line spool for single line                | 3. Slotted holes |
| 2. Line spool for single line and split line | 4. Loop          |
|  | 5. Holding slots |

## Description des pièces – Fig. 29–33

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Bobine de fil simple                   | 3. Trous oblongs     |
| 2. Bobine de fil simple et fil Split-Line | 4. Boucle            |
|   | 5. Fentes de retenue |

## Beschreibung der Teile – Abb. 29–33

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Fadenspule für einfachen Faden                      | 3. Schlitzförmige Löcher |
| 2. Fadenspule für einfachen Faden und Split-Line Faden | 4. Schlaufe              |
|  | 5. Halteschlitz          |

## Descrizione delle parti – Fig. 29–33

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. Bobina per filo singolo                   | 3. Fori a fessura     |
| 2. Bobina per filo singolo e filo Split-Line | 4. Cappio             |
|  | 5. Fessura di arresto |

## Descrição das peças – Fig. 29–33

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Bobina para fio simples                  | 3. Furos em forma de ranhura |
| 2. Bobina para fio simples e fio Split-Line | 4. Laço                      |
|   | 5. Ranhura de retenção       |

## Descripción de las partes – Figuras 29 a 33

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Bobina para hilo simple                   | 3. Orificios con forma de ranura |
| 2. Bobina para hilo simple e hilo Split-Line | 4. Bucle                         |
|  | 5. Ranuras de sujeción           |

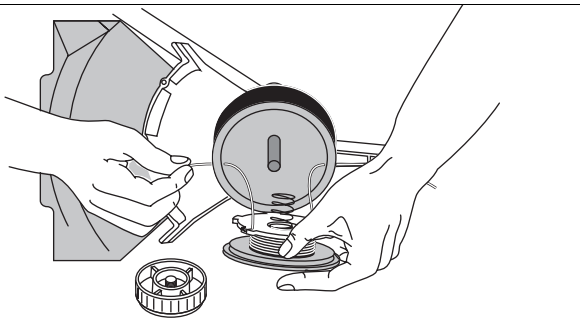
## Beschrijving van de onderdelen, afb. 29–33

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Draadspool voor enkele draad                     | 3. Sleufvormige gaten |
| 2. Draadspool voor enkele draad en Split-Line draad | 4. Lus                |
|   | 5. Vasthoudsleuf      |

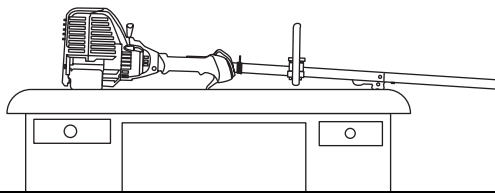
## Περιγραφή των μερών – Εικ. 29–33

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Καρούλι πετονιάς για απλή πετονιά                        | 3. Σχισμοειδείς οπές |
| 2. Καρούλι πετονιάς για απλή πετονιά και πετονιά Split-Line | 4. Θηλιά             |
|   | 5. Σχισμές κράτησης  |

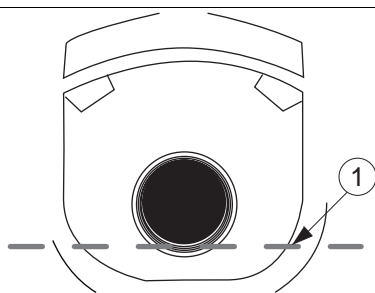
34



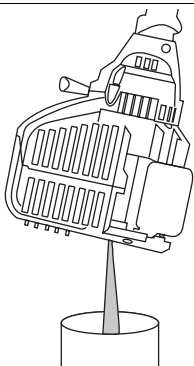
35



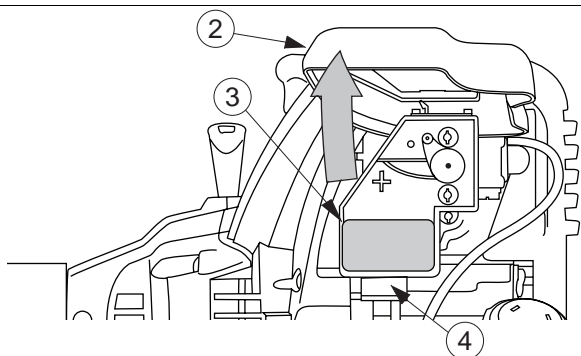
36



37



38



### Description of the parts – Figs. 36–38

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| 1. Maximum oil level | 3. Air filter |
| 2. Air filter cover  | 4. Holder     |

### Description des pièces – Fig. 36–38

- |                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Niveau de remplissage maximal | 3. Filtre à air |
| 2. Couvercle du filtre à air     | 4. Fixation     |

### Beschreibung der Teile – Abb. 36–38

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| 1. Maximaler Öfüllstand | 3. Luftfilter |
| 2. Luftfilterdeckel     | 4. Halterung  |

### Descrizione delle parti – Fig. 36–38

- |                              |                |
|------------------------------|----------------|
| 1. Massimo livello dell'olio | 3. Filtro aria |
| 2. Coperchio filtro aria     | 4. Fissaggio   |

### Descrição das peças – Fig. 36–38

- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1. Nível máximo do óleo | 3. Filtro de ar |
| 2. Tapa do filtro de ar | 4. Suporte      |

### Descripción de las partes – Figuras 36 a 38

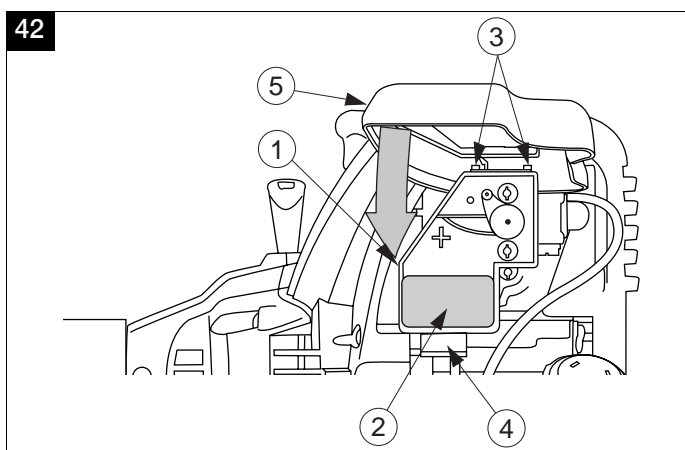
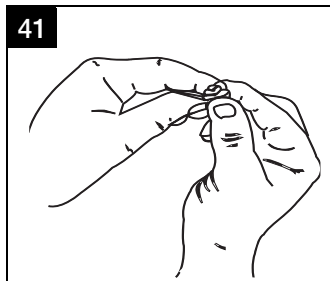
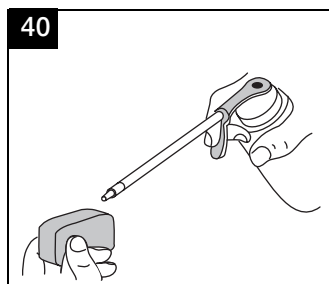
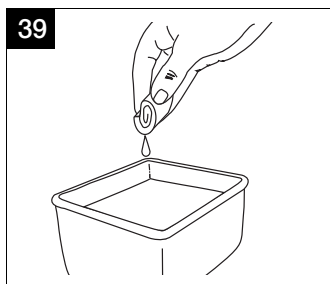
- |                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Nivel de aceite máximo  | 3. Filtro de aire |
| 2. Tapa del filtro de aire | 4. Soporte        |

### Beschrijving van de onderdelen, afb. 36–38

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| 1. Maximumoliepeil   | 3. LuchtfILTER |
| 2. LuchtfILTERdeksel | 4. Houder      |

### Περιγραφή των μερών – Εικ. 36–38

- |                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| 1. Μέγιστη στάθμη πλήρωσης λαδιού | 3. Φίλτρο αέρα |
| 2. Καπάκι φίλτρου αέρα            | 4. Συγκράτηση  |



### Descrizione delle parti – Fig. 39–42

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Carcassa             | 4. Fissaggio             |
| 2. Filtro aria          | 5. Coperchio filtro aria |
| 3. Piastrina di arresto |                          |

### Descrição das peças – Fig. 39–42

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Caixa                | 4. Suporte               |
| 2. Filtro de ar         | 5. Tampa do filtro de ar |
| 3. Presilha de retenção |                          |

### Descripción de las partes – Figuras 39 a 42

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. Carcasa            | 4. Soporte                 |
| 2. Filtro de aire     | 5. Tapa del filtro de aire |
| 3. Eclisa de sujeción |                            |

### Beschrijving van de onderdelen, afb. 39–42

- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 1. Behuizing     | 4. Houder            |
| 2. LuchtfILTER   | 5. LuchtfILTERdeksel |
| 3. Vasthoudstrip |                      |

### Περιγραφή των μερών – Εικ. 39–42

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Περιβλημα        | 4. Συγκράτηση          |
| 2. Φίλτρο αέρα      | 5. Καπάκι φίλτρου αέρα |
| 3. Αφτί συγκράτησης |                        |

### Description of the parts – Figs. 39–42

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. Housing         | 4. Holder           |
| 2. Air filter      | 5. Air filter cover |
| 3. Retaining plate |                     |

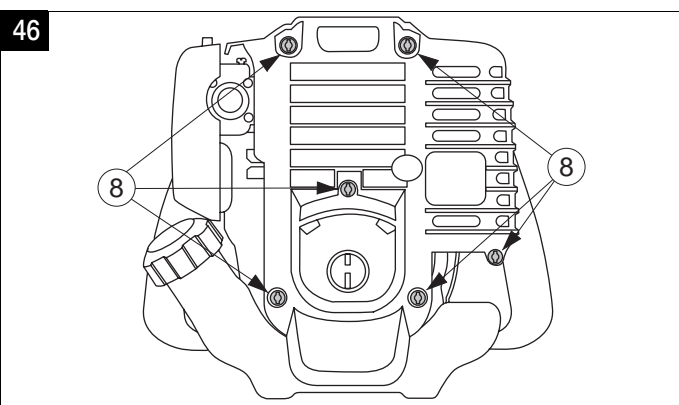
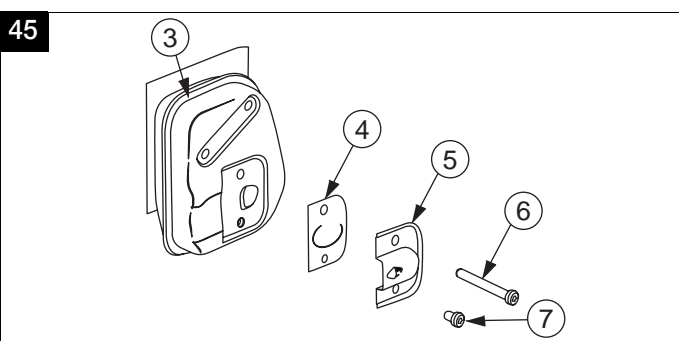
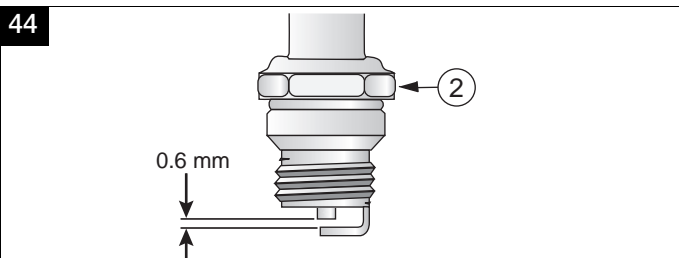
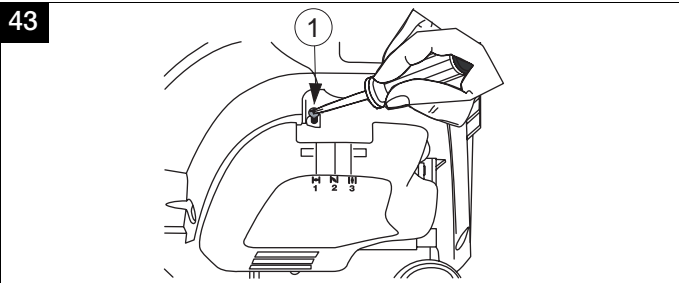
### Description des pièces – Fig. 39–42

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Carter           | 4. Fixation                  |
| 2. Filtre à air     | 5. Couvercle du filtre à air |
| 3. Patte de retenue |                              |

### Beschreibung der Teile – Abb. 39–42

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| 1. Gehäuse     | 4. Halterung        |
| 2. Luftfilter  | 5. Luftfilterdeckel |
| 3. Haltelasche |                     |





### Description of the parts – Figs. 43–46

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Idle adjusting screw | 5. Spark arrestor cover |
| 2. Spark plug           | 6. Bolt (T-25)          |
| 3. Exhaust              | 7. Bolt (T-20)          |
| 4. Spark arrestor       | 8. Bolt                 |

### Description des pièces – Fig. 43–46

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Vis de réglage du ralenti | 5. Couvercle de la grille anti-étincelles |
| 2. Bougie                    | 6. Vis (T25)                              |
| 3. Pot d'échappement         | 7. Vis (T20)                              |
| 4. Grille anti-étincelles    | 8. Vis                                    |

### Beschreibung der Teile – Abb. 43–46

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Leelaufestellschraube | 5. Funkengitterabdeckung |
| 2. Zündkerze             | 6. Schraube (T-25)       |
| 3. Auspuff               | 7. Schraube (T-20)       |
| 4. Funkengitter          | 8. Schraube              |

### Descrizione delle parti – Fig. 43–46

- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Vite di regolazione del minimo | 5. Copertura griglia parascintille |
| 2. Candela di accensione          | 6. Vite (T-25)                     |
| 3. Marmitta                       | 7. Vite (T-20)                     |
| 4. Griglia parascintille          | 8. Vite                            |

### Descrição das peças – Fig. 43–46

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Parafuso de regulação de ponto morto | 5. Cobertura da grelha de ignição |
| 2. Vela de ignição                      | 6. Parafuso (T-25)                |
| 3. Escape                               | 7. Parafuso (T-20)                |
| 4. Grelha de ignição                    | 8. Parafuso                       |

### Descripción de las partes – Figuras 43 a 46

- |  |  |
|--|--|
| 1. Tornillo para el ajuste de la velocidad de giro en punto muerto | 5. Cobertura de rejilla supresora de chispas |
| 2. Bujía   | 6. Tornillo (T-25)                           |
| 3. Escape  | 7. Tornillo (T-20)                           |
| 4. Rejilla supresora de chispas                                    | 8. Tornillo                                  |

### Beschrijving van de onderdelen, afb. 43–46

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Instelschroef onbelast lopen | 5. Vonkenroosterafdekking |
| 2. Bougie                       | 6. Schroef (T-25)         |
| 3. Uitlaat                      | 7. Schroef (T-20)         |
| 4. Vonkenrooster                | 8. Schroef                |

### Περιγραφή των μερών – Εικ. 43–46

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Βίδα ακριβούς ρύθμισης ρελαντί | 5. Κάλυμμα πλέγματος σπινθήρων |
| 2. Μπουζί                         | 6. Βίδα (T-25)                 |
| 3. Εξάτμιση                       | 7. Βίδα (T-20)                 |
| 4. Πλέγμα σπινθήρων               | 8. Βίδα                        |

Enter all information on the rating plate of your unit in the following field.

You can find the rating plate near the engine.

These specifications are very important for subsequent identification when ordering spare parts and for customer service.


## Safe operating practices

### USING THE UNIT CORRECTLY

This unit is designed

- to be used in accordance with the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual
- for private use
- for trimming lawn edges and small inaccessible areas of grass (e.g. under bushes)
- for cutting wild growth, shrubs and undergrowth.

It is not permitted to use this unit for any other purposes. The user is liable for all injuries to third parties and damage to their property.

Operate the unit only in the technical condition as stipulated and delivered by the manufacturer.

Arbitrary changes to the unit will exclude the manufacturer from any liability for resulting injury and/or damage.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING

- Please read these instructions carefully. Familiarize yourself with the operation and handling of the unit.
- Do not use this unit if you are tired or ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Children and young people under 16 years of age must not operate the unit.
- Check the unit before using it. Replace damaged parts. Check whether fuel is leaking out. Ensure that all connections are attached and tight. Replace cutting attachment parts which are cracked, flawed or damaged in any other way and that the cutting attachment has been installed correctly and secured properly. Ensure that the guard for the cutting attachment has been attached correctly and is in the recommended position. If these instructions are not followed, the user and bystanders may be injured or the unit damaged.
- Use only original replacement lines which have a diameter of 2.41 mm. Never use a metal-reinforced string, wire, chain, rope, etc. These may break off and become dangerous projectiles.
- Always be aware of the risk of injury to head, hands and feet.
- Depress the throttle. It must automatically return to the home position. Perform all settings and/or repairs before operating the unit.

- Before using the unit, always clear the area which you want to trim. Remove all objects such as stones, broken glass, nails, wire or string which could be ejected or become entangled in the cutting attachment. Remove children, bystanders and animals from the area. Keep children, bystanders and animals at a minimum distance of 15 m; there is always a risk of bystanders being hit by ejected objects. Bystanders should wear eye protection. If somebody approaches, immediately switch off the engine and cutting attachment.

### SAFETY INSTRUCTIONS FOR PETROL-DRIVEN LAWN TRIMMERS

**CAUTION:** Petrol is highly flammable and the vapours may explode if ignited. Take the following precautions:

- Store petrol in designated and permitted containers only.
- Keep ignition sources away from spilled petrol. Do not start the engine until the petrol vapours have evaporated.
- Before filling the tank, always switch off the engine and leave it to cool down. Never remove the tank cap and never fill the tank while the engine is hot. Before using the unit, ensure that the tank cap is screwed on tightly. Slowly unscrew the tank cap to reduce the pressure in the tank gradually.

# SAFETY INSTRUCTIONS

- Fill the petrol tank in a clean, well ventilated area outdoors where there are no sparks or flames. After switching off the engine, slowly unscrew the tank cap. Do not smoke while mixing petrol or filling the tank. Immediately wipe any spilled petrol off the unit.
- Before switching on the engine, carry the unit at least 10 m away from the filling station. While filling the tank or using the unit, do not smoke and keep sparks and naked flames out of the area.

## OPERATING THE UNIT

- Never start the unit and never leave it running in a closed room or building. The inhalation of exhaust gases may be fatal. Use the unit outdoors only.
- Wear eye and ear protection when using the unit. If working in a dusty environment, wear a face or dust mask. A long-sleeved shirt is recommended.
- Wear thick, long trousers, boots and gloves. Do not wear loose clothing, jewellery, short trousers, sandals and do not walk barefoot. Pin your hair above your shoulders.
- The cutting attachment guard must always be attached when the unit is being used as a lawn trimmer. Both trim lines must be pulled out and the correct line must be installed. The trim line must not be pulled out over the end of the guard.
- The unit has a clutch. The cutting attachment stops when the unit is running at no load. If it does not stop, have the unit adjusted by a mechanic at your authorised dealer.
- Before switching on the unit, ensure that the line spool/cutting blade cannot strike an object.
- Adjust the handle bar to your height so that you have the unit under control.
- Do not touch the cutting attachment on the unit.
- Operate the unit in daylight or adequate artificial lighting only.
- Avoid starting the unit unintentionally. Be ready to operate the unit when you pull the starter rope. User and unit must be in a stable position when the unit is started. Follow the Start/Stop instructions.
- Use this unit for its designated purpose only.
- Do not stretch too far over the unit. Always have a secure footing and keep your balance.
- When operating the unit, always hold the unit firmly with both hands. Always hold both sides of the handle bar firmly.
- When operating the unit, always wear the shoulder belt.
- Keep your hands, face and feet away from all moving parts. Do not touch the cutting attachment while it is rotating and do not attempt to stop it.
- Do not touch the engine or muffler. These parts become very hot while the unit is being used. They remain hot for a short time even when the unit is switched off.
- Do not let the engine run quicker than required for cutting or trimming of lawn edges. Do not run the engine at high speed when it is not cutting.
- Always switch off the engine if you cannot start cutting immediately or if you are moving from one place to another.
- If you strike or ensnare a foreign object, immediately switch off the engine and check whether the unit has been damaged. Never use the unit with loose or damaged parts.
- Stop and switch off the engine for maintenance, repairs or when changing the cutting attachment or other attachments. Also pull out the spark-plug terminal.
- Use only original spare parts for repairs. These parts can be purchased from your authorised dealer.
- Never use parts, accessories or attachments which are not authorised for this unit. Otherwise, the user may be seriously injured and the unit damaged. In addition, your warranty may be deemed null and void.
- Keep the unit clean and ensure that there are no plants or other objects caught between the cutting attachment and guard.
- To reduce the risk of fire, please replace damaged mufflers and spark extinguishers and remove grass, leaves, excess lubricants and layers of soot from the engine and muffler.
- Have all repairs carried out by a repair shop only.

## OPERATING TIMES

Observe the national/municipal regulations concerning times of use (if required, ask your local authority).

# SAFETY INSTRUCTIONS

## OPERATING THE UNIT WITH THE CUTTING BLADE

- Before operating the unit, please read all safety instructions carefully.
- Always keep the handle bar between the user and cutting attachment.
- NEVER cut material if the cutting blade is 75 cm or higher above ground level.
- The unit may recoil if the rotating blade strikes an object which cannot be cut immediately. Recoils may be strong enough to throw the unit and/or user in any direction and may cause the user to lose control of the unit. Recoils may occur without warning if the blade gets caught, jams or locks. This can easily happen in areas in which the material to be cut is difficult to see.
- Never use the undergrowth blade to cut undergrowth thicker than 12.7 mm. Otherwise, violent recoils may occur.
- Do not attempt to touch or stop the blade while it is rotating.
- A rotating blade may cause injuries, even when the engine has been switched off or the throttle has been released. Hold the unit firmly until the blade has come to a standstill.
- Do not run the engine at high speed when it is not cutting.
- If you strike or ensnare a foreign object, immediately switch off the engine and check whether the unit has been damaged. Have the repair damaged before continuing to use the unit. Do not use the unit with a bent, cracked or blunt blade. Throw away bent, twisted, cracked or broken blades.
- Do not sharpen the cutting blade. The sharpened tip of the blade may break off during operation. This may result in serious injuries. Replace the blade.

- If extremely violent vibrations occur, switch off the engine IMMEDIATELY. Vibrations are a sign of problems. Check thoroughly for loose bolts, nuts or other damage before you continue cutting. If required, repair or replace the affected parts.

## AFTER OPERATING THE UNIT

- Clean the cutting blades with a household detergent to remove any remnants. Lubricate the blade with machine oil to prevent rust.
- Store and lock away the blade securely to protect it from damage and unauthorised use.

## OTHER SAFETY INSTRUCTIONS

- As long as the tank still has petrol in it, never store the unit in a building where vapours could come into contact with sparks or naked flames.
- Leave the engine to cool down before transporting or conveying the unit. Attach the unit securely for transportation.
- Store the unit in a dry condition, locked away or high up to prevent unauthorised use and damage. Keep the unit away from children.
- Never douse or splash the unit with water or other liquids. Keep the handle bar dry, clean and dust-free. Clean the unit after each use and follow the instructions for cleaning and storage.
- Dispose of waste petrol/oil or any packaging remnants in accordance with local regulations.
- Keep this manual. Read it frequently and use it to instruct other users. If you lend this unit to somebody else, also include this manual.

## Keep this manual

# SAFETY INSTRUCTIONS

## SAFETY AND INTERNATIONAL SYMBOLS

This operating manual describes safety and international symbols and pictograms which may be displayed on this unit. Read this user handbook in order to familiarise yourself with all safety, installation, operating and repair instructions.

### SYMBOL MEANING



- **SAFETY AND WARNING SYMBOL**

Indicates danger, warning or a reason to be cautious. Can be used together with other symbols or pictograms.



- **READ OPERATING MANUAL**

Non-compliance with the operating instructions and precautions may result in serious injuries. Read the operating manual before starting or operating the unit.



- **WEAR EYE AND EAR PROTECTION**

**CAUTION:** Ejected objects may cause serious eye injuries and excess noise may cause loss of hearing. When operating the unit, wear eye and ear protection.



- **WEAR HEAD PROTECTION**

**CAUTION:** Falling objects may cause serious head injuries. When operating the unit, wear head protection.



- **KEEP BYSTANDERS AWAY**

**CAUTION:** All bystanders, especially children and pets, must be kept at least 15 m from the working area.



- **PETROL**

Always use clean and fresh lead-free petrol.



- **OIL**

Use only permitted oil in accordance with the operating instructions.



- **Ejected objects and rotating parts may cause serious injuries**

**CAUTION:** Do not use the unit if the protective housing has not been correctly positioned for cutting. Keep away from the rotating line coil and cutting blade.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## SYMBOL MEANING



- **IGNITION SWITCH**  
ON / START / RUN



- **IGNITION SWITCH**  
OFF or STOP



- **BEWARE OF HOT SURFACES**

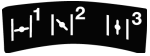
Do not touch hot muffler cover, gearbox or cylinder. You could burn yourself.

These parts become extremely hot while the unit is being used. They remain hot for a short time even when the unit is switched off.



- **SHARP BLADE**

**CAUTION:** Sharp blade on the guard as well as sharp cutting blade. To prevent serious injuries, do not touch the blade.



- **CHOKE SETTINGS**

1 • FULL CHOKE start position.

2 • HALF CHOKE intermediate position.

3 • Operating position.



- **MAXIMUM RPM**

Do not let the unit run more quickly than the maximum rpm.



- **WEAR FOOT AND HAND PROTECTION**

While operating this unit, wear heavy duty boots and protective gloves.



# INSTALLATION MANUAL

## Installing and setting the handle bar

1. Position the handle bar between the upper and middle clamp (Fig. 1).
2. Hold the three parts together and screw the four (4) bolts through the upper clamp into the middle clamp.

**Note:** The holes in the upper and middle clamps are in alignment only if the unit has been assembled correctly.

3. Hold the clamps and the handle bar over the shaft housing and on the lower clamp.
4. Hold each of the hex nuts in the lower clamp recess with one finger. Loosely screw in the bolts with a large cross-head screwdriver. Do not tighten the screws until the handle bar has been set correctly.
5. Hold the unit in the operating position (Fig. 21) and position the handle bar until you have a secure footing.
6. Evenly tighten the bolts in the holder until the handle bar is secure.

## ATTACHING AND ADJUSTING THE SHOULDER BELT

1. Pull the belt through the buckle (Fig. 2).
2. Pull the shoulder belt over your head and place the pad on your shoulder.
3. Latch the hook of the shoulder belt into the metal holder (Fig. 3). Adjust the belt to a comfortable length (Figs. 4 and 5).

## USING THE EZ-LINK™ SYSTEM

**NOTE:** To facilitate installation and removal of attachments, place the unit on the ground or a workbench.

### Removing the cutting attachment or other attachments

1. To loosen the attachment, rotate the screw handle to the left (Fig. 6).
2. Press and hold down the release button (Fig. 6).
3. Hold the upper shaft housing securely and pull the cutting attachment or other attachment directly out of the EZ-Link™ coupling (Fig. 7).

### Installing the cutting attachment or other attachments

1. To loosen the attachment, rotate the screw handle to the left (Fig. 6).
2. Hold the attachment securely and push directly into the EZ-Link™ coupling (Fig. 7).

**NOTE:** Alignment of the release button with the guide groove facilitates installation (Fig. 6).

3. Secure the attachment by rotating the button to the right (Fig. 8). Before operating the unit, ensure that the rotary handle is secure.

## Removing and installing the cutting attachment plate

If the unit is used for cutting undergrowth (with cutting blade), remove the cutting attachment guard.

Remove the cutting attachment guard from the guard holder by unscrewing the three (3) screws with a flat screwdriver (Fig. 9). Keep parts for subsequent use.

If the unit is used as a lawn trimmer, install the guard for the cutting attachment.

Install the cutting attachment guard in the guard holder by screwing in the three (3) screws with a flat screwdriver. Tighten the screws (Fig. 9).

## Removing the cutting attachment and attaching the cutting blade

**NOTE:** To facilitate removal or installation of the cutting blade or the cutting attachment, place the unit on the ground or a workbench.

### Removing the cutting attachment

**Note:** First attach the guard to the cutting blade.

1. Align the shaft bush hole with the slot for the safety bar and guide the safety bar into the shaft bush hole (Fig. 10).
2. Hold the safety bar in place by gripping it together with the shaft of the unit (Fig. 11).
3. While holding the safety bar, remove the cutting attachment by screwing it clockwise off the drive shaft (Fig. 12). Keep the cutting attachment for subsequent use.

### INSTALLING THE CUTTING BLADE

4. Remove the cutting attachment guard. See Removing and installing the cutting attachment guard.
5. Place the cutting blade on the drive shaft (Fig. 13).
6. Centre the cutting blade on the drive shaft housing (Fig. 13).
7. Ensure that the cutting blade is centred and is situated flat against the drive shaft housing.
8. Align the shaft bush hole with the slot for the safety bar and guide the safety bar into the shaft bush hole (Fig. 10).
9. Attach the cutting holder and nut to the drive shaft (Fig. 13). Check that the blade has been installed properly.

# INSTALLATION MANUAL

10. While holding the safety bar, tighten the nut anti-clockwise (Fig. 14). – Tightening torque 37 Nm –
  - If you do not have a torque wrench, turn the nut against the blade holder until it is situated firmly on the shaft bush. Check that the blade has been installed properly and then turn the nut anti-clockwise a further ¼ to ½ turn (Fig. 14).
11. Remove the safety bar from the safety bar slot.
12. Remove the guard from the cutting blade.

## REMOVING THE CUTTING BLADE AND INSTALLING THE CUTTING ATTACHMENT

### Removing the cutting blade

1. Attach the guard to the cutting blade.
2. Align the shaft bush hole with the slot for the safety bar and guide the safety bar into the shaft bush hole (Fig. 10).
3. Hold the safety bar in place by gripping it together with the shaft of the unit (Fig. 11).

4. While holding the safety bar, loosen the nut on the blade by turning it clockwise with a screw key or socket wrench (Fig. 15).
5. Remove the nut, blade holder and blade. Keep the nut and blade together in a secure location for subsequent use. Keep them out of the reach of children.

### Installing the cutting attachment

6. Align the shaft bush hole with the slot for the safety bar and guide the safety bar into the shaft bush hole (Fig. 10). Place the blade holder on the drive shaft with the flat surface against the drive shaft housing (Fig. 12). Rotate the cutting attachment anti-clockwise onto the drive shaft. Tighten firmly (Fig. 14).

**NOTE:** The blade holder must be installed on the drive shaft in the illustrated position, otherwise the cutting attachment will not function properly.

7. Remove the safety bar.
8. Install the cutting attachment guard. See Removing and installing the cutting attachment guard.

## Information on oil and fuel

### Engine oil

**Caution:** For reasons of transportation the unit is delivered without engine oil.

- Before switching on the unit for the first time, fill the engine with engine oil.
- Before switching on the unit, always check the oil level.
- Use only 4-stroke oils SAE 30 belonging to classification SF, SG, SH.

### Topping up the engine oil

**Note:** Depending on the model, oil (90 ml) for the initial filling is enclosed with the unit (Fig. 16).

- Position the back of the engine vertically.
- Unscrew the oil plug (6) (Fig. 17).
- Pour in 90 ml of oil.

**Note:** Never pour oil into the petrol tank and never mix oil with petrol.

- Screw in the oil plug again.

### Fuel

**Danger:** Under certain conditions petrol is extremely flammable and explosive.

- Refuel only in a well ventilated area and with the engine switched off. Do not smoke and switch off all ignition sources in the vicinity of the tank or at the fuel storage depot.
- Do not overfill the petrol tank (there must be no fuel in the inlet nozzle). After filling up the petrol tank, ensure that the tank cap is closed and secured.
- When filling up the petrol tank, do not spill any fuel. Spilled fuel or petrol vapours may ignite. If fuel has been spilled, ensure that the area is dried before the engine is restarted.
- Prevent repeated or prolonged skin contact or inhalation of the vapours.

Always use clean, fresh lead-free petrol (maximum 60 days old).

### Fill the tank with petrol.

Fig. 18

- Remove the tank cap.
- Fill fuel tank. Never overfill!
- Firmly close the petrol tank again.
- Move the unit approx. 10 m from the filling station/fuel container before starting the engine.



# OPERATING MANUAL

## Starting the engine

**Danger:** Start the unit outdoors only. Place and hold the unit on a level surface according to Fig. 22.

1. Check the oil level and, if required, top up.
2. Refuel.
3. Put the ignition switch in the START (I) position (Fig. 19).
4. Slowly and fully press the intake pump 10 times. The fuel must be visible in the pump (Fig. 20). If this is not the case, press a further three times or until the fuel can be seen.
5. Move the choke lever to position **1** (Fig. 20).
6. With the unit on the ground, press the throttle lock and actuate the throttle. Hold down the throttle. Pull the starter rope 5 x in a **controlled and continuous movement**.
7. Move the choke lever to position **2** (Fig. 20).
8. To start the engine, pull the starter rope in a **controlled and continuous movement** 1–4 times (Fig. 21).

**NOTE:** The engine uses Advanced Starting Technology™ (spring-supported starting process) which significantly reduces the energy expenditure required to start the engine. You must pull out the starter rope until the engine starts by itself (spring-supported). It is not necessary to pull violently on the rope – the pulled rope does not resist greatly. Please note that this method of starting the engine is quite different (and much easier) from what you are used to.

9. Press on the throttle to warm up the engine for 15–30 seconds.

**NOTE:** At lower temperatures the engine may require longer to warm up and reach maximum speed.

10. When the engine has warmed up, move the choke lever to position **3** (Fig. 20). The unit is now ready to use.

**IF...** the engine does not start, repeat steps 4–9.

**IF...** It is not necessary to use the choke to start a hot engine. Move the switch to the **On [I]** position and the choke lever to position 2.

**IF...** Move the choke lever to position **3** if the engine floods when attempting to start it. Press the throttle and pull the starter cable. The engine must start after 3 (three) to 8 (eight) attempts.

## Stopping the engine

1. Take your hand off the throttle. Leave the idling engine to cool down.
2. Move the ignition switch to the STOP (O) position (Fig. 19).

## Holding the lawn trimmer

Before using the unit, place yourself in the operating position (Fig. 22). Check the following:

- The user is wearing eye protection and the correct clothing.
- The shoulder belt has been set to the correct height.
- The handle bar has been set in such a way that you can grip it with both hands without having to stretch out your arms.
- The unit is below waist height.
- Hold the cutting attachment parallel to the ground so that the vegetation to be cut can easily be reached without the user having to bend forward.

## Setting the length of the trimmer line

You can release the trim line with the bump knob cutting attachment without stopping the engine. To release more line, tap the cutting attachment on the ground (Fig. 23) while running the lawn trimmer at a higher speed.

**NOTE:** The trim line should always have the max. length. The shorter the trim line becomes, the more difficult it is to release.

Each time the head is bumped, approx. 25 mm of cutting line are released. A blade in the cutting attachment guard cuts the line back to the correct length if too much line is released. It is best to bounce the bump head on bare ground or hard earth. If you attempt to release the trim line in tall grass, the engine may stall. Always keep the trim line fully extended. The shorter the trim line is, the more difficult it is to release.

**NOTE:** Do not run the bump head along the ground.

The line may break by:

- becoming entangled with foreign objects
- normal material fatigue
- attempting to cut thick-stalked weeds
- striking walls, garden fences, etc.

# OPERATING MANUAL

## TIPS FOR BEST TRIM RESULTS

- Keep the cutting attachment parallel to the ground.
- Use only the tip of the line for cutting, especially along walls. If more than the tip is used for cutting, the cutting capacity is reduced and the engine may overload.
- Cut grass which is taller than 20 cm from the top down in small stages to prevent premature wear of the line and engine resistance.
- If possible, cut from left to right. Cutting to the right improves the cutting capacity of the unit. Grass clippings are then ejected by the user.
- Slowly move the lawn trimmer at the required height in and out of the cutting area. Walk either forwards and backwards or from side to side. Better results are achieved by cutting shorter pieces.
- Cut dry grass and weeds only.

The service life of the cutting line depends on the following:

- Follow the previous cutting tips;
- for the vegetation which is to be cut;
- where it is cut.

For example, a line wears out more quickly if it is cutting against a house wall than around a tree.

## DECORATIVE CUTTING

You will receive a decorative cut if you cut all vegetation around trees, posts, fences, etc.

Rotate the whole unit until you are holding the cutting attachment at an angle of 30° to the ground. (Fig. 24).

## WORKING WITH THE CUTTING BLADE

Before operating the unit, please place it in the operating position (Fig. 22). See "Holding the lawn trimmer."

Tips for working with the cutting blade:

Cut rhythmically:

- Stand firmly but comfortably on the ground.
- Before you start cutting, set the unit to full speed. At full speed the blade has maximum cutting force and will therefore not jam so easily, stick or cause blade impacts which may result in serious injury to the user or other persons.
- When cutting, move the upper part of your body from right to left.
- Always release the throttle and reduce the engine to no load when you are not cutting.
- Rotate the unit in the same direction in which the blade is cutting. This promotes cutting.
- Move one or two steps to the next trimming area after swinging back the unit and stand firmly again.
- The blade features a second cutting side which can be used by removing the blade, turning it round and reinstalling it.

Follow these instructions to prevent vegetation from wrapping itself around the blade:

- Cut at full speed.
- Swing from right to left into the vegetation which is to be cut (Fig. 25).
- When swinging back, avoid vegetation which has just been cut.

# MAINTENANCE AND REPAIR

**Caution:** Before performing any work on the unit:

- Switch off the engine.
- Wait until all moving parts have come to standstill; the engine must have cooled down.
- Remove spark-plug terminal from the engine to prevent the engine from starting unintentionally.

Have all repairs carried out by a repair shop only.

At the end of the season have the unit inspected and serviced by a specialist company.

## Maintenance schedule

Maintenance work	before using the unit	after the first 10 hours	every 10 hours	every 25 hours
Check fuel and oil level	x			
Change oil		x		x
Clean/oil air filter			x	
Clean spark arrestor				x
Check/set valve play <sup>1)</sup>		x		x
Check spark plug/ spark-plug terminal				x

<sup>1)</sup> Have this work carried out by a specialist company.

## Installing the cutting line

This section deals with both the installation of the Split-Line™ and the simple standard line.

Always use a replacement cutting line with a diameter of 2.41 mm. If using a cutting line which has a length other than the one indicated, the engine may overheat or misfire.

There are two methods of replacing the cutting line:

- Wind the new line onto the inner coil
- Install an inner coil with a prewound line

### Wind the line onto the existing inner coil

1. Hold the outer spool with one hand and unscrew the bump head clockwise with the other hand (Fig. 26). Check that the bolt inside the bump knob can move freely. Replace a damaged bump knob.
2. Remove the inner coil from the outer coil. (Fig. 26).
3. Take the spring out of the inner coil (Fig. 26).
4. Clean the inner coil, the spring, the shaft and the inner surface of the outer coil with a clean cloth (Fig. 27).
5. Check the teeth on the inner and outer coils for wear (Fig. 28). If required, remove burrs or replace the coils.

**Note:** The Split-Line™ (double lines) can be used on a coil with slot-type holes only. Single line can be used on both coil types. Use Figure 29 to identify your coil type.

**Note:** Always install the correct trim line length in the unit. The line may not be released correctly if it is too long.

## Installing the single line

**To install the Split-Line™, please read Point 8**

6. Take approx. 7.3 metres of new trim line and fold in half. Feed each end of the line through each of the two holes in the coil (Fig. 30). Pull the line through the coil until the loop is as small as possible.
7. Wind the lines onto the coil in tight, even layers (Fig. 31). Wind the line in the direction indicated on the coil. Place your index finger between the two lines to prevent them from overlapping. Do not overlap the ends of the line. In addition to step 11.

### Split-Line™

8. Take approx. 3.65 metres of new trim line. Feed one end of the line through one of the two holes in the coil (Fig. 32). Pull the line through the coil until there is only approx. 10 cm left.
9. Feed the end of the line into the open hole in the coil and pull the line tight until the loop is as small as possible (Fig. 32).
10. Before winding the line, divide a length of approx. 15 cm.
11. Wind the line in tight, even layers in the direction indicated on the coil.

**Note:** If the line is not wound in the direction indicated on the coil, the cutting attachment will not run correctly.

12. Feed the ends of the line into the two retaining slots (Fig. 33).
13. Feed the ends of the line through the eyes in the coil housing and place the coil with spring in the coil housing (Fig. 26) Press the coil and coil housing together. Hold coil and coil housing and simultaneously grip the ends of the line and pull firmly to detach the line from the retaining slots in the coil.

**Note:** The spring must be installed on the coil before the cutting attachment is reinstalled.

14. Hold the spool in place and install the bump head by rotating it anti-clockwise. Tighten firmly.

# MAINTENANCE AND REPAIR

## Installing a coil with prewound line

1. Hold the outer coil with one hand and unscrew the bump knob counter-clockwise with the other hand (Fig. 26). Check that the bolt inside the bump knob can move freely. Replace a damaged bump knob.
2. Remove the old inner coil from the outer coil (Fig. 26).
3. Take the spring out of the inner coil (Fig. 26).
4. Clean the inner coil, the spring, the shaft and the inner surface of the outer coil with a clean cloth.
5. Insert the spring into the new inner coil.

**NOTE:** The spring must be installed on the inner coil before the line coil is reinstalled.

6. Feed the ends of the line into the eyes in the outer coil (Fig. 34).
7. Insert the new inner coil into the outer coil (Fig. 34). Then press to connect both coils. Hold the inner and outer coils, grip the ends of the line and pull firmly to release the line from both retaining slots in the coil.
8. Hold the inner spool in place and firmly tighten the bump head again by rotating it anti-clockwise.

## Checking the oil level

**Caution:** Before using the unit, always check the oil level. Never use the unit if the oil level is too low (Fig. 36).

1. Place the unit on a level, raised surface so that the cutting attachment is off the ground (Fig. 35).
2. Clean the area around the oil plug.
3. Unscrew the oil plug.
4. Checking the oil level. The oil should reach the uppermost turn of the thread (Fig. 36).
5. If the oil level is too low, top up the oil in small quantities until the oil level reaches the uppermost turn of the thread.
6. Screw in the oil plug again.

**Note:** Do not pour in too much oil! Ensure that the O-ring (Fig. 17) is seated correctly on the oil plug.

## Changing the oil

**Caution:** Observe the maintenance intervals according to the maintenance schedule. Non-observance may result in serious engine damage. Wear protective gloves.

**Note:** The engine should still be warm (**not hot**).

1. Unscrew the oil plug.
2. Pour all the oil out of the filling orifice into a container. To do this, position the unit vertically (Fig. 37).

**Note:** Dispose of oil in accordance with local regulations.

3. Wipe off oil residue/dirt.
4. Fill engine with 90 ml of 4-stroke oil SAE30 belonging to classification SF, SG, SH.
5. Screw in the oil plug again.

## SERVICING THE AIR FILTER

**Caution:** Observe the maintenance intervals according to the maintenance schedule. Non-observance may result in serious engine damage.

1. Open air filter cover. Press the holder (4) and open the cover (2) upwards (Fig. 38).
2. Remove air filter (3) (Fig. 38).
3. Clean filter with a household detergent and water. Rinse out thoroughly and leave to dry (Fig. 39).
4. Lightly oil filter with clean oil SAE30 (Fig. 40).
5. Press filter together to remove excess oil (Fig. 41).
6. Install filter.

**Note:** If the unit is operated without a filter, the guarantee/warranty will be deemed null and void.

7. Close the air filter cover again, ensuring that it locks into place (Fig. 42).

## Adjust carburettor

The idle speed can be set with the screw (Fig. 43). Have this setting carried out by a specialist company only.

## Check/replace spark plug

**Caution:** Observe the maintenance intervals according to the maintenance schedule. Replace spark plugs with original spark plugs only.

1. Stop the engine and leave it to cool down.
2. Remove spark-plug terminal.
3. Remove dirt from around the spark plug.
4. Unscrew spark plug to the left with a spark plug wrench.
5. Check/set the electrode gap **0.6 mm** (Fig. 44).

**Note:** Replace a damaged, sooted or dirty spark plug.

6. Screw in spark plug and tighten to a torque of 12.3–13.5 Nm. Do not tighten too tightly.

# MAINTENANCE AND REPAIR

## Maintaining the spark arrestor

1. Loosen the screws (8) on the engine cover and remove the cover (Fig. 46).
2. Remove screws (6 and 7) (Fig. 45).
3. Remove spark arrestor cover (5) (Fig. 45).
4. Clean spark arrestor (4) with a wire brush or replace (Fig. 45).
5. Reattach spark arrestor, spark arrestor cover and engine cover.

## Cleaning

Clean the external components of the unit with a small brush. Do not use strong detergents. Household cleaning products which contain aromatic oils such as pine oil or lemon as well as solvents such as kerosene may damage the plastic handle and housing. Remove any trace of moisture with a dry cloth.

## Storage

- Never store the unit in locations in which vapours may come into contact with a spark or flame if there is petrol in the tank.
- Before storing the unit, leave the engine to cool down.
- Store the unit in a dry and secure location or at an adequate height to prevent any inadvertent use or damage. Keep out of the reach of children.

## Long-term storage

If the unit is to be stored for a prolonged period, proceed as follows:

1. Drain all the fuel out of the tank into a fuel container. Do not use fuel which has been stored for longer than 60 days.
2. Start the engine and leave running until it stops. This ensures that all the fuel has been drained out of the carburettor.
3. Leave the engine to cool down. Remove the spark plug and fill the cylinder with 15 ml of high-quality engine oil for 4-stroke engines. Slowly pull the starter rope to distribute the oil. Reinsert the spark plug.

**NOTE:** After the storage period and before using the trimmer again, remove the spark plug and pour all the oil out of the cylinder.

4. Change oil. Dispose of waste oil in accordance with local regulations.
5. Thoroughly clean the unit and check for damaged and loose components. Repair or replace damaged components and, if required, retighten the screws, nuts and bolts. The unit is now ready storage.
6. Store the unit in a dry and secure location or at an adequate height to prevent any inadvertent use or damage. Keep out of the reach of children.

## TROUBLESHOOTING

### ENGINE DOES NOT START

CAUSE	REMEDIAL ACTION
Ignition switch set to OFF	Set switch to ON
Fuel tank empty	Fill fuel tank
Primer not depressed adequately	Slowly and fully depress primer 10 x
Engine flooded	Implement the starting process with the choke lever in the operating position
Waste fuel	Fill tank with fresh fuel
Dirty spark plug	Replace or clean spark plug

### ENGINE DOES NOT RUN CONSTANTLY AT NO LOAD

CAUSE	REMEDIAL ACTION
Air filter blocked	Clean or replace air filter
Waste fuel	Fill tank with fresh fuel
Carburettor incorrectly adjusted	Have carburettor adjusted by customer service personnel

### ENGINE DOES NOT ACCELERATE

CAUSE	REMEDIAL ACTION
Waste fuel	Fill tank with fresh fuel
Carburettor incorrectly adjusted	Have carburettor adjusted by customer service personnel

### ENGINE HAS NO POWER OR STOPS DURING CUTTING

CAUSE	REMEDIAL ACTION
Cutting head entangled with grass	Stop the engine and clean the cutting attachment
Dirty air filter	Clean or replace air filter
Waste fuel	Fill tank with fresh fuel
Carburettor incorrectly adjusted	Have carburettor adjusted by customer service personnel

### CUTTING HEAD DOES RELEASE LINE

CAUSE	REMEDIAL ACTION
Cutting head entangled with grass	Stop the engine and clean the cutting attachment
No line in the cutting head	Wind up new line
Coil jammed	Replace coil
Cutting head dirty	Clean coil and coil housing
Line fused together	Pull apart, take out the fused part and wind up the line again
Line twisted when wound up	Pull apart and wind up the line again
Not enough line released	Tap the bump head and pull out the line until 10 cm of line is outside the cutting attachment

**If you have any further questions, please contact your authorised dealer on site**

All information, diagrams and specifications in these operating instructions are based on the latest product information at the time of going to press. We reserve the right to make changes without prior notice.

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

## ENGINE

Engine type.....	Air-cooled, 4-stroke
Cubic capacity.....	29 cm <sup>3</sup>
Operating speed .....	approx. 6800 min <sup>-1</sup>
No load speed .....	2800–3600 min <sup>-1</sup>
Ignition.....	electronic
Ignition switch.....	Toggle switch
Engine oil.....	SAE30/90 ml
Fuel .....	Lead-free petrol
Tank capacity .....	414 ml
Carburettor .....	Diaphragm
Throttle .....	Manual pusher
Starter .....	automatic return

## DRIVE SHAFT AND CUTTING ATTACHMENT

Drive shaft housing .....	Steel pipe (EZ-Link™)
Weight of the unit (without fuel) .....	approx. 6.5 kg
Cutting mechanism.....	Four-toothed cutting blade, double-line cutting head
Trim line diameter .....	2.41 mm
Cutting path diameter .....	45.7 cm

## ACCESSORIES ON REQUEST

## WARRANTY

The warranty regulations issued by our company or the importer are valid in all countries. We shall repair any faults on your unit free of charge in accordance with the warranty, provided the fault was due to defective materials or manufacturing. If claiming under the warranty, please contact your seller or your nearest branch